

CRITERIOS ESPECÍFICOS DE CORRECCIÓN

OPCIÓN A  
EBOLA : LE VIRUS PASSE LES FRONTIÈRES

**Estructura y calificación de la prueba.** La prueba consta de tres partes, comprensión, gramática y expresión, que se calificarán conforme a los siguientes criterios: la comprensión y la expresión se puntuarán por separado. La comprensión supone un 40% del valor total de la prueba, la parte gramatical un 20% y la expresión otro 40%. El valor de cada apartado se indica siempre al lado de su numeración. Por lo tanto, sobre el total de 10 puntos, los valores correspondientes se reparten así:

- Comprensión: de 0 a 4 puntos.
- Gramática: de 0 a 2 puntos.
- Expresión: de 0 a 4 puntos.

La presentación incorrecta (tachaduras, letra ilegible, etc.) podrá penalizarse hasta con 1 punto.

**A. COMPRENSIÓN (4 puntos)** Esta parte pretende comprobar únicamente la comprensión de un texto escrito, su valor total es de 4 puntos y comprende a su vez tres apartados :

**A.1. (2 puntos)** Trata de comprobar este apartado la comprensión puntual de cuatro frases, de las que ha de especificarse si son VERDADERAS o FALSAS (*Vrai / Faux*), en función de su acuerdo con el texto, del que habrá que extraer la justificación textual. Cada una de ellas se puntuará con 0.5. Así

**A.1.1. (0.5 p.) FAUX :** « Cette épidémie est la plus grave depuis sa découverte il y a 38 ans ».

**A.1.2. (0.5 p.) FAUX :** « Le monde entier craint une propagation du virus Ebola dans la plupart des pays ».

**A.1.3. (0.5 p.) VRAI :** « Les Aéroports de Paris ont réservé un espace pour isoler les passagers présentant les signes d'Ebola à leur arrivée ».

**A.1.4. (0.5 p.) VRAI :** « Les États-Unis ont prévu d'envoyer 3000 militaires sur place pour construire des centres de soins et former le personnel ».

**A.2. (1 punto)** A una pregunta de tipo general ha de responderse con una frase del texto. Se considerará correcta la siguiente respuesta:

« Aujourd'hui, avec les mouvements de population, le virus Ebola n'est plus cantonné à l'Afrique de l'Ouest. Ce sont les personnes malades elles-mêmes qui font voyager le virus ».

**A.3. Léxico (1 punto)** Trátase de comprobar la correcta comprensión de un vocabulario puntual y esencial, mediante la técnica de encontrar en el texto los sinónimos o antónimos (según se especifique) de cuatro términos propuestos. Cada palabra acertada supone 0.25 puntos y se considerarán correctas las siguientes:

a) voyager      b) décédés      c) craint      d) passagers

**B. GRAMÁTICA (2 puntos)** Esta segunda parte trata de comprobar el dominio de estructuras lingüísticas básicas del francés mediante cuatro preguntas contextualizadas. Las respuestas correctas son :

**B.1. (0.5 p.):** C'est la personne malade elle-même qui fait voyager le virus

**B.2. (0.5 p.):** Cela veut dire qu'elles ont été isolées chez elles et qu'elles n'ont plus eu le droit...

**B.3. (0.5 p.):** Les passagers qui présentent les signes d'Ebola

**B.4. (0.5 p.):** Quelles mesures on a pris pour éviter .... ?

**C. EXPRESIÓN (4 puntos)** Consiste en una composición de 80 a 120 palabras sobre el tema que se propone. Su valor total puede alcanzar los 4 puntos y se corregirá teniendo en cuenta los siguientes principios :

**1. Contenido :** (hasta 2 puntos). Se valora la coherencia, claridad y relación de las ideas con la cuestión tratada, así como la madurez del enfoque.

**2. Corrección y precisión formal :** (hasta 1 punto). Se tiene en cuenta la correcta construcción de las frases, lo específico y variado del vocabulario y el respeto a las normas ortográficas.

**3. Calidad estilística :** (hasta 1 punto). Se prima la propiedad del registro utilizado y la forma en que se articulan las distintas ideas a lo largo del texto. Se penaliza la incoherencia de los razonamientos y la falta de progresión conceptual.

**4. La extensión** comprende entre 80 y 120 palabras. No respetar estos límites se penalizará proporcionalmente.

## CRITERIOS ESPECÍFICOS DE CORRECCIÓN

### OPCIÓN B

#### APPRENDRE UNE LANGUE ÉTRANGÈRE C'EST BON POUR LE CERVEAU

**Estructura y calificación de la prueba.** La prueba consta de tres partes, comprensión, gramática y expresión, que se califican conforme a los siguientes criterios: la comprensión y la expresión se puntúan por separado. La comprensión supone un 40% del valor total de la prueba, la parte gramatical un 20% y la expresión otro 40%. El valor de cada apartado se indica siempre al lado de su numeración. Por tanto, sobre el total de 10 puntos, los valores correspondientes se reparten así:

- Comprensión: de 0 a 4 puntos.
- Gramática: de 0 a 2 puntos.
- Expresión: de 0 a 4 puntos.

La presentación incorrecta (tachaduras, letra ilegible, etc.) podrá penalizarse hasta con 1 punto.

**A. COMPRÉHENSION (4 puntos)** Esta parte pretende comprobar únicamente la comprensión de un texto escrito. Su valor total es de 4 puntos y comprende a su vez tres apartados :

**A.1. (2 puntos)** Trata de comprobar este apartado la comprensión puntual de cuatro frases, de las que ha de especificarse si son VERDADERAS o FALSAS (*Vrai / Faux*), en función de su acuerdo con el texto, del que habrá que extraer la justificación textual. Cada una de ellas se puntúa con 0.5. Así :

**A.1.1. (0.5 p.) Faux :** « Pourtant, le phénomène est étudié depuis plusieurs années au Canada ».

**A.1.2. (0.5 p.) Vrai :** « [...] le docteur Ellen Bialystok avait mis en évidence que ceux qui avaient parlé deux langues durant toute leur vie pouvaient retarder l'apparition de la maladie de quatre années par rapport à ceux qui ne parlaient qu'une seule langue ».

**A.1.3. (0.5 p.) Faux :** « [...] des millions de personnes dans le monde acquièrent leur seconde langue tard dans la vie ».

**A.1.4. (0.5 p.) Faux :** « Selon le Dr. Thomas Bak, l'étude montre que le bilinguisme, même acquis à l'âge adulte, peut bénéficier le cerveau prenant de l'âge ».

**A.2. (1 punto)** A una pregunta de tipo general debe responderse con una frase del texto. Se considera correcta la siguiente respuesta: « Selon le Dr Thomas Bak, l'étude montre que le bilinguisme, même acquis à l'âge adulte, peut bénéficier le cerveau prenant de l'âge ».

**A.3. Léxico (1 punto)** Trátese de comprobar la correcta comprensión de un vocabulario puntual y esencial, mediante la técnica de encontrar en el texto los sinónimos o antónimos (según se especifique) de cuatro términos propuestos. Cada palabra acertada supone 0.25 puntos y se consideran correctas las siguientes :

- a) (0.25 p.) patients      b) (0.25 p.) atteints      c) (0.25 p.) retarder      d) (0.25 p.) différences

**B. GRAMÁTICA (2 puntos)** Esta segunda parte trata de comprobar el dominio de las estructuras lingüísticas básicas del francés mediante cuatro preguntas contextualizadas. Las respuestas correctas son :

**B.1. (0.5 p.)** Selon le Dr. Thomas Bak, l'étude montrera que le bilinguisme, même acquis à l'âge adulte, pourra bénéficier le cerveau prenant de l'âge.

**B.2. (0.5 p.)** L'effet ainsi constaté du bilinguisme est le plus fort en matière d'intelligence générale et de capacité à la lecture.

**B.3. (0.5 p.)** Pourtant, le phénomène y est étudié depuis plusieurs années.

**B.4. (0.5 p.)** Le docteur Ellen Bialystok a mis en évidence que ceux qui parlent deux langues durant toute leur vie peuvent retarder l'apparition de la maladie de quatre années par rapport à ceux qui ne parlent qu'une seule langue.

**C. EXPRESSION (4 puntos)** Consiste en una composición de 80 a 120 palabras sobre el tema que se propone. Su valor total puede alcanzar los 4 puntos y se corregirá teniendo en cuenta los siguientes principios :

**1. Contenido :** (hasta 2 puntos). Se valora la coherencia, claridad y relación de las ideas con la cuestión tratada, así como la madurez del enfoque.

**2. Corrección y precisión formal :** (hasta 1 punto). Se tiene en cuenta la correcta construcción de las frases, lo específico y variado del vocabulario y el respeto a las normas ortográficas.

**3. Calidad estilística :** (hasta 1 punto). Se prima la propiedad del registro utilizado y la forma en que se articulan las distintas ideas a lo largo del texto. Se penaliza la incoherencia de los razonamientos y la falta de progresión conceptual.

**4. La extensión** comprende entre 80 y 120 palabras. No respetar estos límites se penalizará proporcionalmente.